

La mère du Bodhisattva, la reine Māyā, tient, de sa main droite levée, une branche de l'arbre *açoka*; l'enfant jaillit de sa hanche droite. Brahmā, représenté, conformément à une tradition indienne assez tardive<sup>1</sup>, avec quatre têtes, et deux autres divinités reçoivent l'enfant dans un voile blanc. Les suivantes de la reine Māyā se tiennent à sa gauche, elles portent l'écran, l'étendard, un plateau chargé de fleurs; une *nāgī* recueille dans une aiguière l'eau qui tombe du ciel. Les attitudes des personnages, leur déhanchement caractéristique, la décoration florale, rappellent les peintures murales des grottes d'Ajantā<sup>2</sup>.

4. — LES SEPT PAS ET LE BAIN.

Le Bodhisattva fait, immédiatement après sa naissance, sept pas dans chacune des directions de l'espace; puis il est baigné par les rois *nāga* Nanda et Upananda.

Cette scène est représentée à la partie inférieure de notre peinture (pl. I). Le Bodhisattva, complètement nu, de couleur d'or, vient de faire les sept pas<sup>3</sup>; les lotus, nés sous ses pas, forment une croix parfaitement visible. L'illustrateur tibétain a eu l'adresse de réunir sous une seule représentation deux épisodes nettement distincts dans les versions gandhāriennes en évoquant très heureusement la scène des sept pas au moyen des lotus et en représentant, au-dessus du Bodhisattva, les deux rois *nāga* Nanda et Upananda occupés à déverser sur son corps le contenu de deux aiguières; l'artiste s'est bien gardé d'imiter la précipitation des sculpteurs de Boro-Boudour qui font tomber du ciel une pluie sur le Bodhisattva en marche.

Une divinité, vraisemblablement Indra, est debout à la gauche du Bodhisattva, tenant un linge pour l'essuyer; une autre *devatā* porte un plateau chargé d'offrandes; Brahmā est à la droite de l'enfant. Deux autres

1. A. GRÜNWEDEL, *Mythologie*, p. 16, fig. 7.

2. I. *Lalita-vistara*, ch. VII, trad., pp. 73-105; *Buddha-carita*, I, 24, trad., COWELL, p. 5, trad. FORMICHI, p. 127; *Nidāna-kathā*, trad., p. 66; HARDY, *Manual*, p. 147; BIGANDET, *Vie*, p. 40; BEAL, *Legend*, p. 43; ROCKHILL, *Life*, pp. 15-16; SCHIEFNER, *Leben*, p. 235.

II. INDE — BURGESS, *A.M.I.*, pl. LXVII et LXVIII; FERGUSSON, *Amarāvālī*, pl. XCI, 4; BURGESS, *Amarāvālī*, pl. XXXII, 2; A. FOUCHER, *I.B., I.*, fig. 28 et 29; *ibid.*, I, pl. X, 3. *A.G.B.G.* fig. 209 a.

GANDHĀRA — BURGESS, *A.M.I.*, pl. XCVIII, 126, 134; *J.I.A.I.*, pl. X, 1; GRÜNWEDEL. BURGESS, *B.A.I.*, fig. 64, 65, *A.G.B.G.*, fig. 152, 154, 164 a, 208 q.

JAVA — PLEYTE, *Boro-Boudour*, fig. 28.

ASIE CENTRALE — CHINE. STEIN, *Ruins*, vol. II, pl. VI; *C. J.*, I, 1, 9; WIEGER, *Vies chinoises*, n° 8.

TIBET — GRÜNWEDEL, *B.K.*, fig. 50, p. 105; *Mythologie*, fig. 7, p. 16.

3. *Lalita-vistara*, trad., FOUCAUX, ch. VII, p. 78.